



Smart Ni-MH Charger everActive NC-109

EN USER'S MANUAL

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Read carefully before using
Przeczytaj uważnie przed użyciem
Lesen Sie vor der Verwendung

Specification:

Input: 12V DC, 500 mA

Output: 9V DC, 4x 100 mA max

Supported battery types: Ni-MH 9V (8.4V/7.2V)

Operating temperature: 0-40°C

Product features:

- world-wide AC adapter 100-240V AC included,
- four independent charging channels for maximum reliability,
- micro-processor controlled with ΔV full charge termination for maximum cell performance,
- reverse polarity protection,
- suitable for all-around 9V Ni-MH cells - 8.4V and 7.2V,
- over-discharged cell detection and revival function,
- quick (2-3h) and fully safe charging scheme.

Package contents:

- everActive NC-109 smart charger,
- user's manual,
- AC/DC adapter, 100-240V AC / 12V DC, 0.5A.

Warranty:

- 2 years limited warranty, for details please contact your retailer,
- the charger shall be used according to this manual,
- if the charger was proven to be defective, it will be repaired or replaced,
- warranty does not affect and is in addition to legal (statutory) rights under applicable national laws relating to the sale of consumer products.

LED indication:

LED color	Status
RED	Charge
GREEN	Fully charged
RED flashing	Error short-circuit/reverse polarity

Operating instructions:

1. Insert 1-4 pieces of 9V Ni-MH batteries into charger's battery compartment. Preserve correct polarity.

2. Plug the DC connector of the supplied power adapter into the jack DC input located in the charger. Next, connect the AC adapter plug into the AC main socket. The RED led should light up next to the corresponding charging slot.
3. The RED led will switch to GREEN when the corresponding battery is fully charged.
4. Disconnect the charger from AC main supply, and remove the cells from the charger.

Safety instructions:

1. Read the instructions before using this charger.
2. This charger is intended for use with Ni-MH rechargeable batteries only. Attempting to charge other types of batteries may cause personal injury, damage to the charger or lead to a fire.
3. The charger is intended for indoor use only. Exposure to any liquids or moisture can cause damage to the charger and batteries. Do not allow foreign objects to enter the charger. This could result in electrical shock or fire.
4. Disconnect the charger and its power adapter from the power socket when not in use.
5. Never use an extension cord or any attachment not recommended by the manufacturer.
6. Do not operate the charger if it has been subjected to shock or damage. Take it to a qualified serviceman for repair.
7. Do not attempt to disassemble the charger or its power adapters as it may result in a risk of electric shock or fire.
8. Unplug the charger from the power supply before attempting any cleaning. Use only a soft damp cloth. Do not use water, detergents or alcohol.
9. The charger is not intended for use by young children without adult supervision.
10. Intended for use with original power adapter only.
11. Do not use batteries with their + (positive) and - (negative) ends (terminals) reversed.

Product disposal:

The product should be disposed of properly according to applicable law.

At the end of life the product should be passed to the waste collection,

electronic recycling point. It is not allowed to dispose the product with the regular household wastes.



Distributor:

BALTRADE sp. z o.o.

ul. Kartuska 493

80-298 Gdansk, Poland

www.everactive.pl

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Specyfikacja:

- Napięcie wejściowe: 12V DC, 500 mA
- Wyjście: 9V DC, 4x 100 mA max
- Obsługiwane akumulatory: Ni-MH 9V (8.4V/7.2V)
- Temperatura pracy: 0-40°C

Cechy produktu:

- w zestawie uniwersalny adapter sieciowy AC 100-240V,
- cztery niezależne kanały ładowania dla maksimum niezawodności,
- sterowana mikro-procesorem z detekcją pełnego naładowania $-\Delta V$, zapewnia maksymalną wydajność akumulatorów,
- zabezpieczenie przed odwrotną polaryzacją,
- odpowiednia dla wszystkich akumulatorów 9V Ni-MH - 8.4V i 7.2V,
- funkcja wykrywania i ładowania ogniw skrajnie rozładowanych o napięciu biegunowym bliskim 0V,
- szybki (2-3godz.) i w pełni bezpieczny system ładowania.

Zawartość opakowania:

- ładowarka inteligentna everActive NC-109,
- instrukcja obsługi,
- zasilacz AC/DC, 100-240V AC / 12V DC, 0.5A.

Gwarancja:

- 2 lata ograniczonej gwarancji - szczegóły u Twojego sprzedawcy,
- produkt powinien być używany zgodnie z zaleceniami instrukcji,
- w przypadku potwierdzenia wady produktu zostanie on naprawiony lub wymieniony,
- gwarancja nie ogranicza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.

Wskazania diod LED:

Kolor LED	Status
Czerwony	Ładowanie
Zielony	Pełne naładowanie
Czerwony (mrużący)	Błąd zwarcie/odwrotna polaryzacja

Instrukcja użytkownika:

1. Zainstaluj 1-4 szt. ogniw 9V Ni-MH w komorze ładowarki. Zwróć uwagę na poprawną polaryzację.

2. Podłącz wtyk DC zasilacza do gniazda znajdującego się w ładowarce. Następnie podłącz zasilacz AC do gniazdka z prądem. Czerwona dioda powinna się zapalić obok danego slotu ładowania.
3. Czerwona dioda zmieni kolor na zielony, gdy dany akumulator zostanie w pełni naładowany.
4. Odłącz ładowarkę od gniazdka z prądem, następnie wyciągnij akumulatory z ładowarki.

Zasady bezpieczeństwa:

1. Przed użyciem ładowarki należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
2. Ładowarka przeznaczona jest do pracy z akumulatorami Ni-MH. Próba ładowania innych typów akumulatorów lub baterii może spowodować uszkodzenie ładowarki, pożar lub zranienie użytkownika.
3. Ładowarka może być używana jedynie wewnątrz pomieszczeń. Oddziaływanie płynów lub wilgoci może uszkodzić ładowarkę i akumulatory. Wkładanie do ładowarki przedmiotów innych niż akumulatory może spowodować zwarcie, porażenie prądem lub pożar.
4. Należy odłączyć ładowarkę i zasilacz od gniazdka zasilającego gdy nie jest ona używana.
5. Nie należy podłączać ładowarki do zasilania zasilaczem nie dostarczonym w komplecie z ładowarką.
6. Nie należy używać ładowarki, jeżeli jest ona uszkodzona. Należy ją dostarczyć do wyspecjalizowanego serwisu w celu naprawy lub wymiany.
7. Nie należy rozmontowywać ładowarki – może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
8. Po odłączeniu ładowarki od zasilania można ją oczyścić używając suchej, miękkiej ściereczki – nie należy używać wody, detergentów ani alkoholu.
9. Małoletnie dzieci nie powinny używać ładowarki bez nadzoru osób dorosłych.
10. Ładowarka może być używana jedynie z dostarczonym w komplecie zasilaczem.
11. Należy wkładać akumulatory do ładowarki zgodnie z ich polaryzacją: (+) dodatnią i (-) ujemną.

Utylizacja produktu:

Nie wyrzucać z innymi odpadami domowymi. Zużyty sprzęt należy oddać do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Dystrybutor:

BALTRADE sp. z o.o.
ul. Kartuska 493
80-298 Gdansk, Poland
www.everactive.pl

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Spezifikation:

Eingang: 12VDC, 500 mA

Ausgang: 9V DC, max. 4 x 100 mA

Unterstützte Akkus: Ni-MH 9V (8.4V/7.2V)

Betriebstemperatur: 0-40 ° C

Produktmerkmale:

- Universeller AC Adapter 100-240V AC im Set enthalten,
- Vier unabhängige Kanäle für maximale Zuverlässigkeit,
- Mikroprozessor-Steuerung; mit – ΔV -Abschaltung für maximale Akku-Leistung,
- Verpolungsschutz,
- Für alle 9V NiMH-Akkus- 8.4V und 7.2V - geeignet,
- Erkennungsfunktion bei Überladung sowie Laden von leeren Akkus,
- Schneller und sicherer Ladevorgang (2-3 h).

Paketinhalt:

- EverActive NC-109 Ladegerät,
- Bedienungsanleitung,
- AC/DC Adapter, 100-240 V AC / 12 V DC, 0.5 A.

Garantie:

- 2 Jahre Garantie. Für mehr Informationen kontaktieren Sie bitte Ihren Händler,
- Das Ladegerät ist nach diesem Handbuch zu verwenden,
- Im Falle, dass das Ladegerät einen Defekt aufweist, muss es repariert oder ersetzt werden,
- Ansprüche aus der Mangelhaftung werden durch die Garantie nicht beeinflusst. Die Garantie entspricht dem (gesetzlichen) Recht nach den geltenden nationalen Rechtsvorschriften über den Verkauf von Konsumgütern.

LED-Anzeige:

LED Farbe	Status
Rot	Batterieladung
Grün	Akku voll aufgeladen
Rot (blinkend)	Fehler Kurzschluss-/Verpolung

Bedienungsanleitung:

1. Legen Sie 1 bis 4, 9V NiMH-Akkus in das Batteriefach des Ladegeräts ein. Beachten Sie

dabei die Polarität.

2. Stecken Sie den DC-Stecker des mitgelieferten Netzadapters in die DC-Buchse, die sich am Ladegerät befindet. Anschließend stecken Sie den Netzadapterstecker in die Haupt-AC-Buchse. Am entsprechenden Ladeschacht leuchtet ein rotes Licht auf.

3. Ist der Akku vollständig geladen, leuchtet ein grünes Licht auf.

4. Trennen Sie nun die Verbindung zwischen Ladegerät und Steckdose und nehmen Sie anschließend die Akkus heraus.

Sicherheit:

1. Vor der Verwendung des Ladegerätes, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung durch.

2. Das Ladegerät wurde für aufladbare Ni-MH Akkus entwickelt. Der Versuch, andere Akkus oder Batterien zu laden, kann zu Beschädigungen am Ladegerät, zu Feuerschäden sowie Verletzungen führen.

3. Das Ladegerät darf nur in Innenräumen verwendet werden. Flüssigkeiten und Feuchtigkeit können das Ladegerät und die Akkus beschädigen. Das Einfügen von anderen Objekten in das Ladegerät kann zu einem Kurzschluss führen oder Strom- und Brandschäden verursachen.

4. Trennen Sie das Ladegerät und das Netzteil von der Steckdose, wenn dieses nicht im Gebrauch ist.

5. Das Ladegerät darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil an das Stromnetz angeschlossen werden.

6. Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es beschädigt ist. Das Ladegerät sollte in einer Fachwerkstatt repariert oder ausgetauscht werden.

7. Das Ladegerät darf nicht geöffnet werden, denn dies kann zu einem Stromschlag oder Brand führen.

8. Nach dem Trennen der Stromversorgung vom Ladegerät, können Sie das Ladegerät mit einem weichen trockenen Tuch reinigen. Das Ladegerät darf nicht mit Wasser, Reinigungsmitteln oder Alkohol in Berührung kommen.

9. Minderjährige Kinder dürfen das Ladegerät ohne Aufsicht von Erwachsenen nicht benutzen.

10. Das Ladegerät darf nur mit einer der mitgelieferten Netzteile benutzt werden.

11. Legen Sie die Akkus entsprechend ihrer Polarität: (+) positiv und (-) negativ in das Ladegerät.

Entsorgung des Produkts nach dem Gebrauch:

Das Ladegerät darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Es sollte von Fachfirmen entsorgt werden, die Elektro- und Elektronikschrott recyceln.



Vertreiber: BALTRADE sp. z o.o.
ul. Kartuska 493
80-298 Gdansk, Poland
www.everactive.pl

Notes: / Notatki: / Hinweise:

Manufactured exclusively for Baltrade by:

Shen Zhen Ryder Electronics Co.,Ltd.

Bldg 3 , Huaming industrial park, Huaming road, Dalang,Longhua,Shenzhen,

Guangdong China

518109

PRAWA AUTORSKIE

Niniejszy dokument objęty jest ochroną praw autorskich. Właścicielem majątkowych praw autorskich jest Baltrade sp. z o.o. z siedzibą w Gdańsku.

Nie zezwala się na jakiegokolwiek powielanie, zmiany, tłumaczenia czy wykorzystanie niniejszego dokumentu, w całości lub w części, poza dozwolonym użyciem osobistym oraz użytkowaniem przewidzianym prawem.

W szczególności zabronione jest umieszczanie całości czy części tekstu lub materiałów graficznych w innych dokumentach czy grafikach.

Copyright 2017 Baltrade sp. z o.o.